

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG.

IN BANKRUPTCY.

No. 29 of 1927.

Notices of Intended Dividend.

Re Tsang Kam Chuen, of No. 40 Lai Chi Kok Road, (first floor), in the Dependency of Kowloon and the Colony of Hong Kong, the late Compradore on board the steamship "Ling Nam."

A FIRST and Final Dividend is intended to be declared in the matter of the above-named debtor adjudicated bankrupt on the 4th day of February, 1928.

Creditors who have not proved their debts by the 10th day of May, 1931, will be excluded.

No. 18 of 1928.

Re Chung Kam Ching of No. 259, Queen's Road East, (second floor), Victoria, in the Colony of Hong Kong, Merchant.

A SECOND Dividend is intended to be declared in the matter of the above-named debtor adjudicated bankrupt on the 2nd day of February, 1929.

Creditors who have not proved their debts by the 10th day of May, 1931, will be excluded.

No. 10 of 1928.

Re Wong Kwan Sheung alias Wong Man Po, of No. 45 Cochrane Street, (first floor), Victoria, in the Colony of Hong Kong, Clerk.

A SECOND and Final Dividend is intended to be declared in the matter of the above-named debtor adjudicated bankrupt on the 30th day of June, 1928.

Creditors who have not proved their debts by the 10th day of May, 1931, will be excluded.

Dated the 9th day of April, 1931.

E. L. AGASSIZ,

Official Receiver.

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG.

IN BANKRUPTCY.

Notice of Receiving Order and First General Meeting of Creditors.

No. 7 of 1931.

Re Lai San Chau alias Lai San Yau owner of fishing junk No. 3650, HA previously lying in the Aberdeen Harbour in the waters of the Colony of Hong Kong.

Petition dated the 2nd day of March, 1931. Receiving Order dated the 8th day of April, 1930.

NOTICE is hereby given that Thursday, the 16th day of April, 1931, at 10.30 o'clock in the forenoon precisely, has been fixed for the First General Meeting of Creditors in the above matter, to be held at the Official Receiver's Office, Victoria, Hong Kong.

No Creditor can vote unless he previously proves his debt at least 24 hours before the meeting.

Forms of proof can be obtained and filled in at the Official Receiver's Office during office hours.

At the First General Meeting, the Creditors will be asked to consider whether the debtor shall be adjudged bankrupt.

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG.

IN BANKRUPTCY.

Notice of Adjudication and Appointment of Trustee.

No. 5 of 1931.

Re The Hop Cheong Navigation Co., of No. 69, Connaught Road West, (2nd floor), Victoria, in the Colony of Hong Kong, Shipping Merchants.

THE above-named Hop Cheong Navigation Co., was adjudicated Bankrupt on the 8th day of April, 1931, and The Official Receiver was appointed Trustee of the Estate of the Bankrupt firm.

Dated the 10th day of April, 1931.

E. L. AGASSIZ,

Official Receiver.

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG.

MISCELLANEOUS PROCEEDINGS.

No. 10 of 1931.

In the Matter of the Chosen Company, Limited, (and Reduced) and

In the Matter of the Companies Ordinances 1911-1929.

NOTICE is hereby given that a Petition presented to this Court on the 27th day of March, 1931, for confirming the reduction of the Capital of the above-named Company from \$1,000,000 to \$200,000 is directed to be heard before His Honour the Chief Justice on Monday, the 27th day of April, 1931, at 10.30 o'clock in the forenoon.

Any creditor or shareholder of the Company desiring to oppose the making of an order for the reduction of the capital of the said Company under the above ordinances should appear at the time of hearing by himself or his counsel for that purpose.

A copy of the said petition will be furnished to any creditor or shareholder of the Company requiring the same by the undersigned on payment of the regulated charges for the same.

Dated the 9th day of April, 1931.

LO AND LO,

Solicitors for the said Company, Alexandra Buildings, Victoria, Hong Kong.

In the Matter of the Companies' Ordinances, 1911-1931, and

In the Matter of Sam Wo Hing & Company.

(IN LIQUIDATION)

NOTICE is hereby given in pursuance of Section 188 of the Companies' Ordinance 1911, that a General Meeting of the Members of the above-named Company will be held at its registered office at No. 21, Queen's Street, Victoria, Hong Kong, on Monday the 11th day of May, 1931, at 7 o'clock p.m., for the purpose of having an account laid before them showing the manner in which the winding-up has been conducted, and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanations that may be given by the Liquidator, and also of determining by Extraordinary Resolution the manner in which the Books, Accounts and Documents of the Company, and of the Liquidator thereof, shall be disposed of.

Dated the 10th day of April, 1931.

FOR SALE BY PRIVATE TENDER.

COMPANIES WINDING-UP.

No. 1 of 1931.

Re E. HING & Co., ALSO KNOWN AS E. HING CHAN AND AS E. HING.

It is hereby notified that sealed tenders will be received at the Official Receiver's Office, Supreme Court, Hong Kong, until noon on Saturday, the 25th day of April, 1931, for the purchase in one lot of:-

- (a) The goodwill of the above business; (b) The stock-in-trade, furniture, tenants' fixtures and fittings, at present on the premises Nos. 24 & 25, Wing Wo Street, and in the godown No. 310 Hennessy Road, Wanchai; and, (c) Marine Lot No. 121 and the building standing thereon.

Sealed tenders are also called for Lot (b) above separately.

No tender will be considered unless the person tendering pays to the Official Receiver and Liquidator a deposit of \$1,000.00 in cash, as a pledge of the bona fides of his offer, which sum shall be forfeited to the Official Receiver as liquidated damages if such person fails to carry out his tender, in the event of the same being accepted. Deposits will be returned to the unsuccessful tenderers when one tender has been accepted, or in the event of no tender being accepted.

The Official Receiver and Liquidator does not bind himself to accept the highest or any tender.

Forms of tender may be obtained on application at the Official Receiver's Office, Supreme Court, Hong Kong.

Dated the 7th day of April, 1931.

E. L. AGASSIZ,

Official Receiver,

and

Liquidator.

承頂告白

香港荃灣均昌和記酒房及油蔴地伶仙酒庄所有全盤招牌傢私等一概頂與成記承受准四月一號交易如有有轉轉祈即與舊人理妥交易之後即與新人無涉此佈

債團人維持堂啟

一千九百卅一年三月廿六日



ORDINANCES FOR 1930

BOUND volumes of Ordinances of Hong Kong, including Proclamations and Orders in Council for the year 1930, are now ready.

Price per volume: \$3

(FILE No. 89 of 1931)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that W. F. Young Incorporated of 75 Temple Street and 273 State Street, Springfield, Massachusetts, U.S.A., have by an application dated the 31st day of December, 1930, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark:—

**Absorbine, J<sup>2</sup>**

in the name of the said W. F. Young Incorporated, who claim to be the proprietors thereof.

The above mark has been used by the applicants in Class 3 in respect of Liniments, ointments and embrocations for human use since March, 1930.

Facsimile of the said Mark can be seen in the Registry of Trade Marks and at the office of the undersigned.

Dated the 10th day of April, 1931.

GEO. K. HALL BRUTON & CO.,  
*Solicitors and Agents for the Applicants,*  
Hong Kong.

(FILE No. 60 of 1931)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Lo King Cho Managing partner of Asia Electric Ware Manufacturing Company of No. 8, Kwei Keut Lau (樓脚拐) Tai Tak Road West, Canton in the Province of Kwong Tung, in the Republic of China but temporarily residing at No. 96, Wing Lok Street, Victoria in the Colony, of Hong Kong has on the 28th day of February, 1931, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark viz:—



in the name of Asia Electric Ware Manufacturing Company, who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark is intended to be used by the Applicants in Class 8 in respect of Torchlights and electric batteries.

Dated the 10th day of April, 1931.

RUSS & CO.,

(FILE No. 99 of 1931)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that the Central Hosiery Mills of No. 268, Portland Street, Mongkoktsui, in the Dependency of Kowloon and Colony of Hong Kong, have, on the 26th day of March, 1931, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark:—



in the name of The Central Hosiery Mills, who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark has been used by the Applicants in respect of Articles of Clothing in Class 38 since 1928.

A facsimile of such Trade Mark can be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 10th day of April, 1931.

GEO. K. HALL BRUTON & CO.,  
*Solicitors for the Applicants,*  
St. George's Building,  
Chater Road,  
Hong Kong.

(FILE No. 61 of 1931)  
TRADE MARKS ORDINANCE, 1909

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that John Dewar & Sons Limited, of Glasgow Road, Perth, Scotland, have, on the 12th day of January, 1931, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark:—

**"White Label"**

in the name of John Dewar and Sons Limited, who claim to be the sole proprietors thereof.

The Trade Mark has been used by the Applicants in respect of:—

Whisky, in Class 43.

The said Trade Mark is to be associated with Trade Mark No. 99 of 1918.

Facsimiles of such Trade Mark can be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks of Hong Kong and of the undersigned.

Dated the 13th day of March, 1931.

DEACONS,

(FILE No. 64 of 1931)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Charle & Company, of No. 14, Queen Victoria Street, Victoria, in the Colony of Hong Kong, have, on the 6th day of March, 1931, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark viz:—



in the name of Charle & Company, who claim to be the Proprietors thereof.

The Trade Mark is intended to be used by the Applicants in Class 42 in respect of Bird Seed only.

Dated the 13th day of March, 1931.

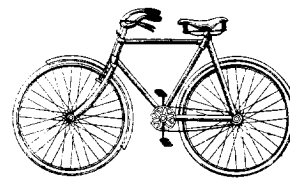
RUSS AND CO.,  
*Solicitors for the Applicants,*  
No. 6, Des Vœux Road Central,  
Hong Kong.

(FILE No. 58 of 1931)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that South China Trading Company, of No. 382, Queen's Road Central, Victoria, Hong Kong, Manufacturers, have, by two applications all dated the 25th day of February, 1931, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark:—



in the name of South China Trading Company who claim to be the proprietors thereof.

The said Trade Mark is intended to be used forthwith by the applicants in respect of Perfumery including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap in Class 48 and Preparations, compounds, liquids, powder, creams and substances for cleaning, polishing or whitening various articles, such as canvas, white cloth, leather, furniture, cutlery, china, glass, earthenware and metal goods in Class 50.

Representations of the said Trade Mark are deposited for inspection in the Office of the Registrar of Trade Marks, Hong Kong.

Dated the 13th day of March, 1931.

SOUTH CHINA TRADING CO.,

(FILE No. 420 of 1930)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Batten and Company, (八達公司) of China Building, Victoria, Hong Kong, General Importers and Exporters, have, by an application dated the 29th day of December, 1930, applied for the registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark:—



牌福安

in the name of the said Batten and Company, who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark has been used by the Applicants in respect of Boots and Shoes in Class 38.

Dated the 13th day March, 1931.

BATTEN AND COMPANY,  
*Applicants.*

(FILE No. 38 of 1931)

THE TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Ten Hoi Tong of No. 263 Queen's Road West Victoria in the Colony of Hong Kong have, on the 3rd day of February, 1931, applied for the registration, in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark viz:—

堂愛天



in the name of Ten Hoi Tong, who claim to be the sole proprietors thereof.

The above mark is used in respect of Chinese wine and spirit in Class No. 43.

Representation of the above mark can be seen in the offices of the Registrar of Trade Marks.

Dated the 12th day of February, 1931.

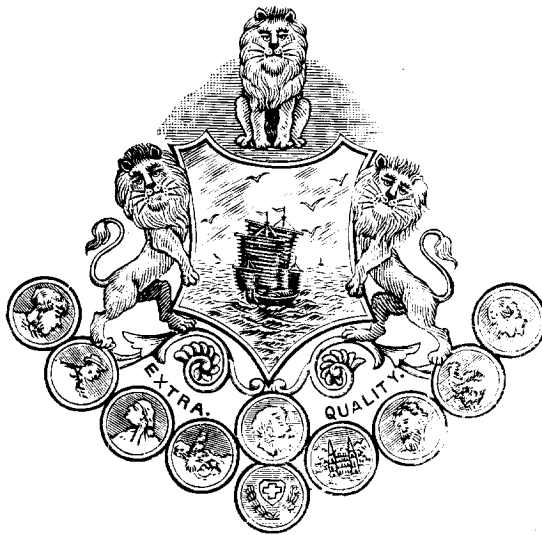
TEN HOI TONG,

(FILE No. 387 of 1930)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that the China Brothers Hat Manufacturing Company of No. 253, Queen's Road Central, Victoria in the Colony of Hong Kong, Merchants on the 12th day of December, 1930, applied for registration in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark, viz:—



in the name of The China Brothers Hat Manufacturing Company, who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark is intended to be used by the Applicants forthwith in class 38 in respect of Felt Hats.

Facsimile of the above mark can be seen at the office of the Registrar of Trade Marks and also at the undersigned.

Dated the 10th day of April, 1931.

LO AND LO,

*Solicitors for the Applicants,*  
Alexandra Building,  
Des Vœux Road Central,  
Hong Kong.

(FILE No. 37 of 1931)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Chan Li Chai Hang Wo Tong carrying on business at No. 206, Queen's Road Central, Victoria, Hong Kong, and elsewhere as Manufacturers, have, on the 3rd day of February, 1931, applied for registration, in Hong Kong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark:—



in the name of Chan Li Chai Hang Wo Tong, who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark is intended to be used by the Applicants forthwith, in respect of the following goods:—

Medicinal Pills, Oils, Powders, Ointments and Wines, in Class 3.

Dated the 13th day of February, 1931.

JOHNSON, STOKES, & MASTER.

(FILE No. 367 of 1930)

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

*Application for Registration of a Trade Mark.*

NOTICE is hereby given that Aktieselskabet De Forenede Bryggerier of Vestre Boulevard 22, Copenhagen, Denmark, have on the 12th day of July, 1930, applied for registration, in Hong Kong, of the accompanying Trade Mark:—

TUBORG

in the name of said Aktieselskabet De Forenede Bryggerier who claim to be the proprietors thereof.

The above Trade Mark has been used by the Applicants since 1873 in respect of Beer in Class 43.

Facsimiles of the mark may be seen at the offices of the Registrar of Trade Marks and of the undersigned.

Dated the 12th day of February, 1931.

WILKINSON & GRIST,  
*Solicitors for the Applicants*

IN THE SUPREME COURT OF  
HONG KONG.

PROBATE JURISDICTION.

*In The Goods of* Frederick Leonard Pyne late of The Furze Corhampton Road, Pokesdown Hill Bournemouth in the County of Hants formerly of 3 Fawcett Street, Redcliffe Gardens Kensington in the County of Middlesex in the United Kingdom, *deceased.*

NOTICE is hereby given that the Court has by virtue of the provisions of Section 58 of Ordinance No. 2 of 1897, made an order limiting the time for creditors and others to send in their claims against the above estate to the 6th day of May, 1931.

All Creditors and others are accordingly hereby required to send their claims to the undersigned on or before that date.

Dated the 10th day of April, 1931.

DEACONS,  
*Solicitors for the Executors,*  
No. 1, Des Vœux Road Central,  
Hong Kong

IN THE SUPREME COURT OF  
HONG KONG.

PROBATE JURISDICTION.

*In the Goods of* Vyvyan D'Oyly Wintle late of Durley Court 33 The Avenue Eastbourne in the County of Sussex formerly of 27 Clements Lane in the City of London, in the United Kingdom, *deceased.*

NOTICE is hereby given that the Court has by virtue of the provisions of Section 58 of Ordinance No. 2 of 1897, made an order limiting the time for creditors and others to send in their claims against the above estate to the 6th day of May, 1931.

All Creditors and others are accordingly hereby required to send their claims to the undersigned on or before that date.

Date the 10th day of April, 1931.

DEACONS,  
*Solicitors for the Executors,*  
No. 1, Des Vœux Road Central,  
Hong Kong.